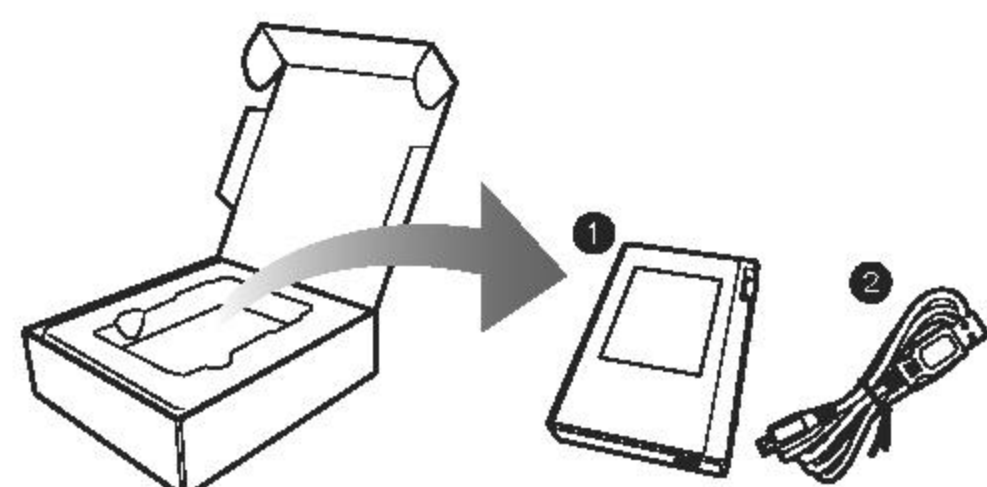


Quick Start Guide

Guide de démarrage rapide / Guía de inicio rápido / Guida rapida /
Kurzanleitung / Snabbstartsguide / Краткое руководство по началу
работы / 快速入門指南 / 快速入門指南 / クイックスタートガイド

High Fidelity Audio Player / Lecteur audio haute fidélité /
Аудиопроигрыватель класса HI-FI

PD-S10 / DP-S1A



balanced

Headphone Jack (balanced output) / Prise casque
(sortie symétrique) / Conector de auriculares (salida
balanceada) / Uscia cuffie (uscita bilanciata)
/ Kopfhörerbuchse (symmetrischer Ausgang) /
Hörlurslutning (balanserad utmatning) / Голово для
подключения наушников (баланс-выход) / 耳機
插孔 (平衡輸出) / 耳機插孔 (平衡輸出) / ヘッドホン
ジャック (バランス出力端子) (φ 2.5mm)

Headphone Jack / Prise casque / Conector de
auriculares / Uscia cuffie / Kopfhörerbuchse /
Hörlurslutning / Голово для подключения наушников /
耳機插孔 / 耳機插孔 / ヘッドホンジャック (φ 3.5mm)

EN: Press and hold the power button to turn the
power on or off. To turn the screen on or off, just
press the button. / FR: Appuyez quelques instants
sur la touche d'alimentation pour mettre l'appareil
sous tension ou hors tension. Pour allumer ou
éteindre l'écran, appuyez brièvement sur la touche.
/ ES: Mantenga pulsado el botón de encendido
para encender/apagar la unidad. Para encender o
apagar la pantalla, solo tiene que pulsar el botón.
/ IT: Tenere premuto il pulsante di accensione
per accendere o spegnere l'unità. Per attivare o
disattivare lo schermo, è sufficiente premere
il pulsante. / DE: Halten Sie die Power-Taste
gedrückt, um das Gerät ein- oder auszuschalten.
Drücken Sie die Taste, um den Bildschirm ein- oder
auszuschalten. / SV: Tryck på strömknappen för att
slå på / av enheten. För att slå på eller släcka
av skärmen, tryck bara på knappen. / RU: Для
включения или выключения питания нажмите и
удерживайте кнопку питания. Для включения или
выключения экрана просто нажмите кнопку. / 簡中:
按住電源鍵可開關電源。若要開或關螢幕，只需
按一下此鍵。 / 簡中: 按住電源鍵可以打開或關閉
電源。如需打開或關閉螢幕，只需按一下此按鈕。
/ JP: 長押しして電源を入 / 切します。画面を点灯 /
消灯するときは、短く押します。

Instruction Manual found here

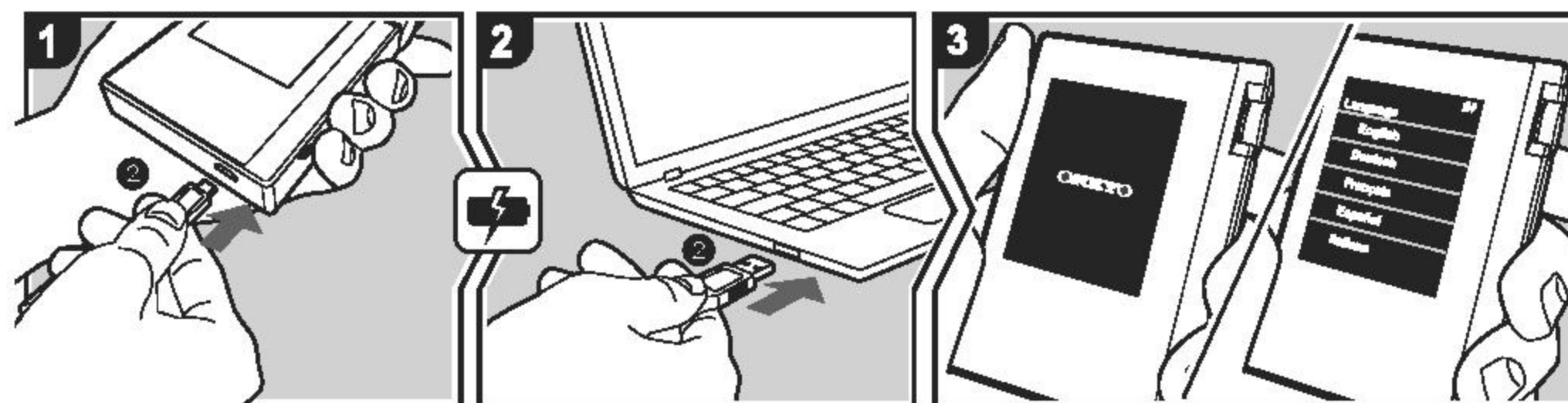
Le mode d'emploi se trouve ici / El Manual de instrucciones
lo puede encontrar aquí / Il Manuale delle istruzioni si trova
all'indirizzo / Die Bedienungsanleitung finden Sie hier /
Bruksanvisningen finns här / Здесь находится руководство по
эксплуатации / 使用手冊在邊裡 / 使用手冊在這里 / 取扱説明書
はこちら

<http://www.onkyo.com/manual/pds10dps1a/top.pdf>

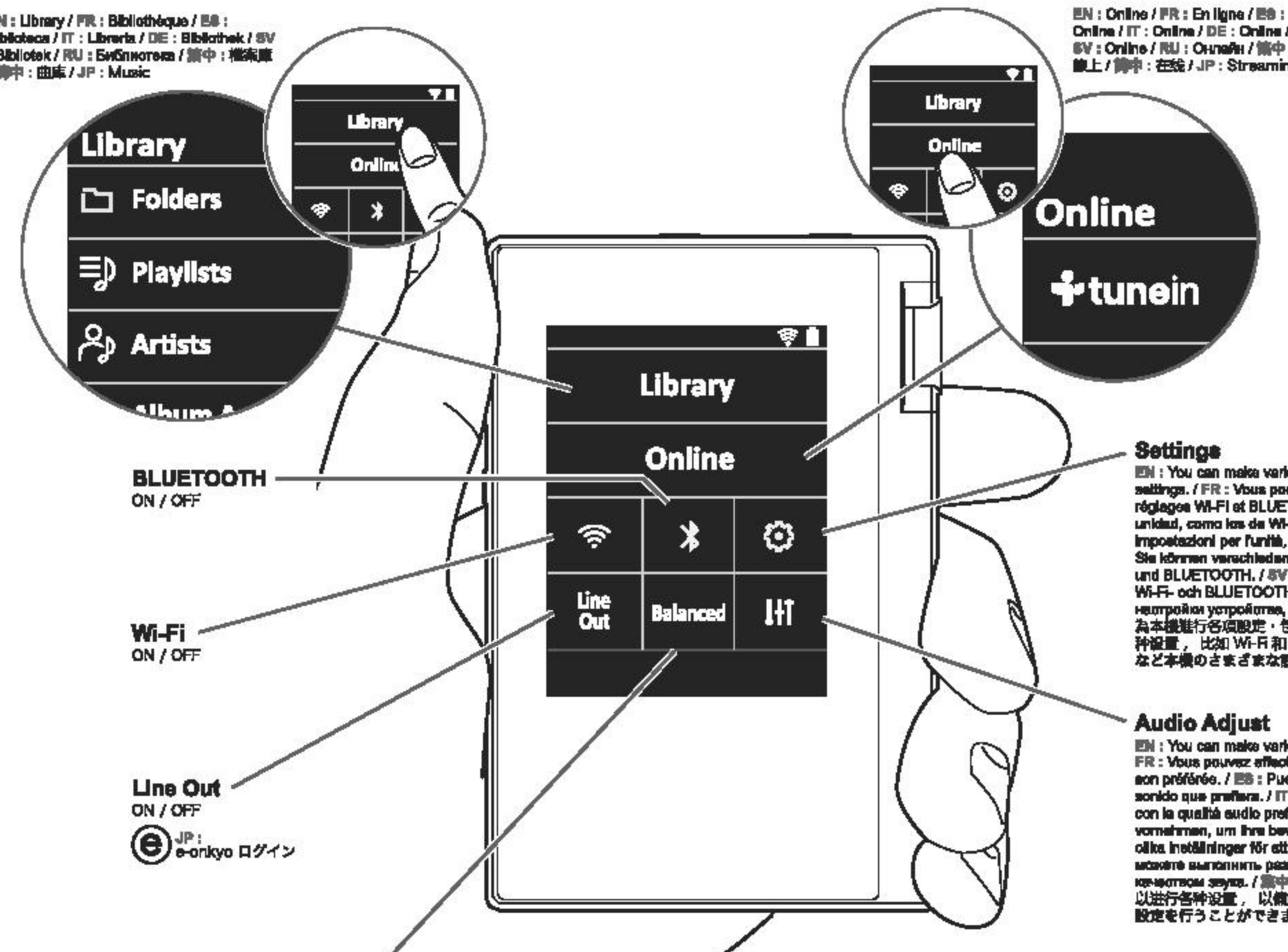
ONKYO

1. Making initial settings

Pour effectuer les réglages initiaux / Configuración inicial / Impostazioni iniziali / Auswahl der Grundeinstellungen / Att göra
grundinställningar / Выполнение начальных настроек / 進行初始設定 / 進行初始设置 / 初期設定をする



EN: Library / FR: Bibliothèque / ES: Biblioteca / IT: Libreria / DE: Bibliothek / SV: Bibliotek / RU: Библиотека / 簡中: 音樂庫 / 簡中: 音樂庫 / JP: Music



BLUETOOTH
ON / OFF

Wi-Fi
ON / OFF

Line Out
ON / OFF

JP: e-onkyo ログイン

Balanced / ACG

EN: You can select the headphone output mode when balanced headphones are connected. /
FR: Vous pouvez sélectionner le mode de sortie casque si un casque symétrique est connecté.
/ ES: Si ha conectado auriculares balanceados, podrá seleccionar el modo de salida para ellos.
/ IT: È possibile selezionare la modalità dell'uscita cuffia quando sono collegati cuffie bilanciate.
/ DE: Sie können den Kopfhörer-Ausgangsmodus auswählen, wenn symmetrische Kopfhörer
angeschlossen sind. / SV: Du kan välja läget för hörlurar när balanserade hörlurar har anslutits.
/ RU: Вы можете выбрать режим выхода на наушники при подключении балансовых
наушников. / 簡中: 連接平衡式耳機時，可選擇耳機輸出模式。 / 簡中: 可以按上述方法平衡式耳
機輸出模式。 / JP: バランスタイプのヘッドホンに接続したときのヘッドホン出力モ
ードを選択できます。

Settings

EN: You can make various settings for the unit, such as Wi-Fi and BLUETOOTH
settings. / FR: Vous pouvez effectuer différents réglages de l'appareil, comme
réglages Wi-Fi et BLUETOOTH. / ES: Puede realizar varias ajustes en la
unidad, como los de Wi-Fi y BLUETOOTH. / IT: È possibile effettuare varie
impostazioni per l'unità, come quelle relative a Wi-Fi e BLUETOOTH. / DE: Sie können verschiedene Einstellungen am Gerät vornehmen, z. B. für Wi-Fi
und BLUETOOTH. / SV: Du kan ställa in olika inställningar för enheten, såsom
Wi-Fi- och BLUETOOTH-inställningar. / RU: Вы можете выполнять различные
настройки устройства, такие как настройки Wi-Fi и BLUETOOTH. / 簡中: 您可以
為本機進行各項設定，包括 Wi-Fi 和 BLUETOOTH 設定。 / 簡中: 可以對本機進行各
項設定，包括 Wi-Fi 和 BLUETOOTH 設定。 / JP: Wi-Fi や BLUETOOTH の設定
など本機のさまざまな設定を行うことができます。

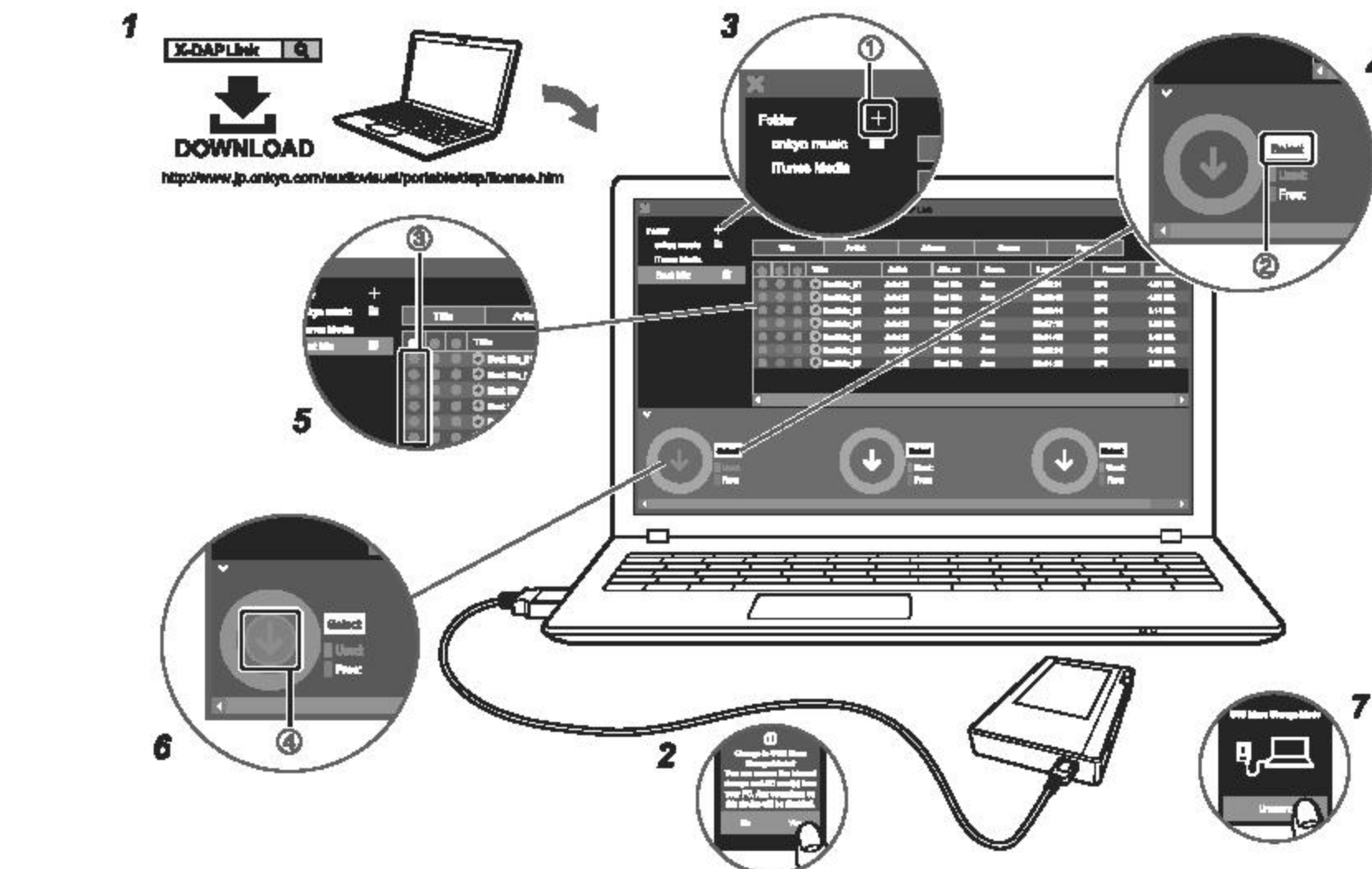
Audio Adjust

EN: You can make various settings to listen with your preferred sound quality. /
FR: Vous pouvez effectuer différents réglages pour écouter avec votre qualité de
son préférée. / ES: Puede realizar distintos ajustes para escuchar la calidad de
sonido que prefiera. / IT: È possibile effettuare varie impostazioni per ascoltare
con la qualità audio preferita. / DE: Sie können verschiedene Einstellungen
vornehmen, um Ihre bevorzugte Klangqualität einzustellen. / SV: Du kan ställa in
olika inställningar för att lyssna med den ljudkvalitet som du föredrar. / RU: Вы
можете выполнять различные настройки для прослушивания с желаемым
качеством звука. / 簡中: 您可以進行各項設定，以取得最佳的音質聆聽。 / 簡中: 可
以進行各項設定，以取得最佳的音質聆聽。 / JP: お好みの音質を楽しむための各種
設定を行うことができます。

Specifications and appearance are subject to change without prior notice. / Les spécifications et l'aspect peuvent changer
sans préavis. / Las especificaciones y las características están sujetas a cambios sin previo aviso. / Le specifiche tecniche e
l'aspetto sono soggetti a variazioni senza preavviso. / Änderungen der technischen Daten und des Erscheinungsbildes ohne
vorherige Ankündigung vorbehalten. / Specifikationer och utseende kan ändras utan föregående meddelande. / Технические
характеристики и внешний вид изменяются без предварительного уведомления. / 規格與外觀如有更改，恕不另行通知。
/ 規格與外觀如有更改，恕不另行通知。 / 仕様および外観は予告なく変更することがあります。

2. Transferring music from a PC

Transférer de la musique d'un PC / Transferencia de música desde un PC / Trasferimento di musica da PC / Übertragen von Musik von einem PC / Att överföra musik från en PC / Передача музыкальных файлов из ПК / 傳輸 PC 的音樂 / 从 PC 传输音乐 / PC から楽曲を転送する



EN : 1. Install [X-DAP Link] on your PC. 2. Connect this unit to the PC with the supplied USB cable and start [X-DAP Link]. 3-5. ① Select the folder that contains the files you want to copy. A list of music files is displayed in the center of the screen when you select it. Click ② and select the built-in storage from the displayed list of copy destinations. Select the music files you want to copy. To select, click the ③ column for the music file. ④ Click to start copying.

• By making settings on iTunes to enable sharing of music files with other applications, you can also display a list of music files loaded by iTunes by clicking [iTunes Media]. Refer to the iTunes documentation for information on configuration.

FR : 1. Installez [X-DAP Link] dans votre PC. 2. Raccordez cet appareil au PC à l'aide du câble USB fourni et lancez [X-DAP Link]. 3-5. ① Sélectionnez le dossier contenant les fichiers que vous désirez copier. Une liste de fichiers musicaux s'affiche au centre de l'écran lorsque vous le sélectionnez. Cliquez sur ② et sélectionnez le stockage interne depuis la liste des destinations de copie affichée. Sélectionnez les fichiers musicaux que vous désirez copier. Pour sélectionner, cliquez sur la colonne ③ du fichier musical. ④ Cliquez pour démarrer la copie.

• En effectuant les réglages iTunes pour permettre le partage des fichiers musicaux avec des autres applications, il est également possible d'afficher une liste de fichiers musicaux chargés par iTunes en cliquant [iTunes Media]. Lisez la documentation iTunes pour avoir des informations sur les réglages.

DE : 1. Installieren Sie [X-DAP Link] auf Ihrem PC. 2. Schließen Sie dieses Gerät über das mitgelieferte USB-Kabel an einen PC an und starten Sie [X-DAP Link]. 3-5. ① Wählen Sie den Ordner mit den zu kopierenden Dateien aus. Daraufhin wird in der Bildschirmmitte eine Liste von Musikdateien angezeigt. Klicken Sie auf ② und wählen Sie in der angezeigten Liste von Kopiezielen den integrierten Speicher dieses Geräts aus. Wählen Sie die zu kopierenden Musikdateien aus. Klicken Sie zur Auswahl einer Musikdatei auf Spalte ③. ④ Klicken Sie, um den Kopiervorgang zu starten.

• Wenn Sie Einstellungen bei iTunes vornehmen, um Musikdateien mit anderen Anwendungen zu teilen, können Sie auch eine Liste von Musikdateien anzeigen, die von iTunes geladen wurden, indem Sie auf [iTunes Media] klicken. Informationen zur Konfiguration finden Sie in der iTunes-Dokumentation.

RU : 1. Установите [X-DAP Link] на свой ПК. 2. Подключите это устройство к ПК с помощью прилагаемого кабеля USB и запустите [X-DAP Link]. 3-5. ① Выберите папку, содержащую файлы, которые вы хотите скопировать. Установив курсор на папке, в центре экрана появится список музыкальных файлов. Нажмите ② и выберите встроенное хранилище из списка отображаемых мест назначения для копирования. Выберите музыкальные файлы для копирования. Для этого выберите музыкальный файл в столбце ③. ④ Нажмите для начала копирования.

• Если сделать настройки в iTunes для разрешения совместного использования музыкальных файлов с другими приложениями, вы также сможете отображать список загруженных в iTunes музыкальных файлов, нажав [iTunes Media]. Для получения дополнительной информации о настройке конфигурации см. документацию iTunes.

SV : 1. Installera [X-DAP Link] på din PC. 2. Anslut den här enheten till PC:n med den medföljande USB-kabeln och starta [X-DAP Link]. 3-5. ① Välj den mapp som innehåller de filer som du vill kopiera. En lista över musikfiler visas i mitten på skärmen när du har valt den. Klicka på ② och välj det inbyggda minnet från listan över kopieringsmål som visas. Välj de musikfiler som du vill kopiera. För att välja, klicka på kolumn ③ för musikfilen. ④ Klicka för att starta kopieringen.

• Genom att ställa in inställningar på iTunes för att delvara delning av musikfiler med andra applikationer kan du även visa en lista över musikfiler som har laddats upp av iTunes genom att klicka på [iTunes Media]. Se

den nedladdade USB-kabeln och starta [X-DAP Link]. 3-5. ① Välj den mapp som innehåller de filer som du vill kopiera. En lista över musikfiler visas i mitten på skärmen när du har valt den. Klicka på ② och välj det inbyggda minnet från listan över kopieringsmål som visas. Välj de musikfiler som du vill kopiera. För att välja, klicka på kolumn ③ för musikfilen. ④ Klicka för att starta kopieringen.

• Genom att ställa in inställningar på iTunes för att delvara delning av musikfiler med andra applikationer kan du även visa en lista över musikfiler som har laddats upp av iTunes genom att klicka på [iTunes Media]. Se

для копирования. После ее выбора в центре экрана отобразится список музыкальных файлов. Нажмите ② и выберите встроенное устройство памяти в отображаемом списке мест назначения для копирования. Выберите музыкальные файлы для копирования. Для этого выберите музыкальный файл в столбце ③. ④ Нажмите для начала копирования.

• Разрешив на iTunes общий доступ к музыкальным файлам для других приложений, вы также сможете отображать список загруженных в iTunes музыкальных файлов, нажав [iTunes Media]. Для получения дополнительной информации о настройке конфигурации см. документацию iTunes.

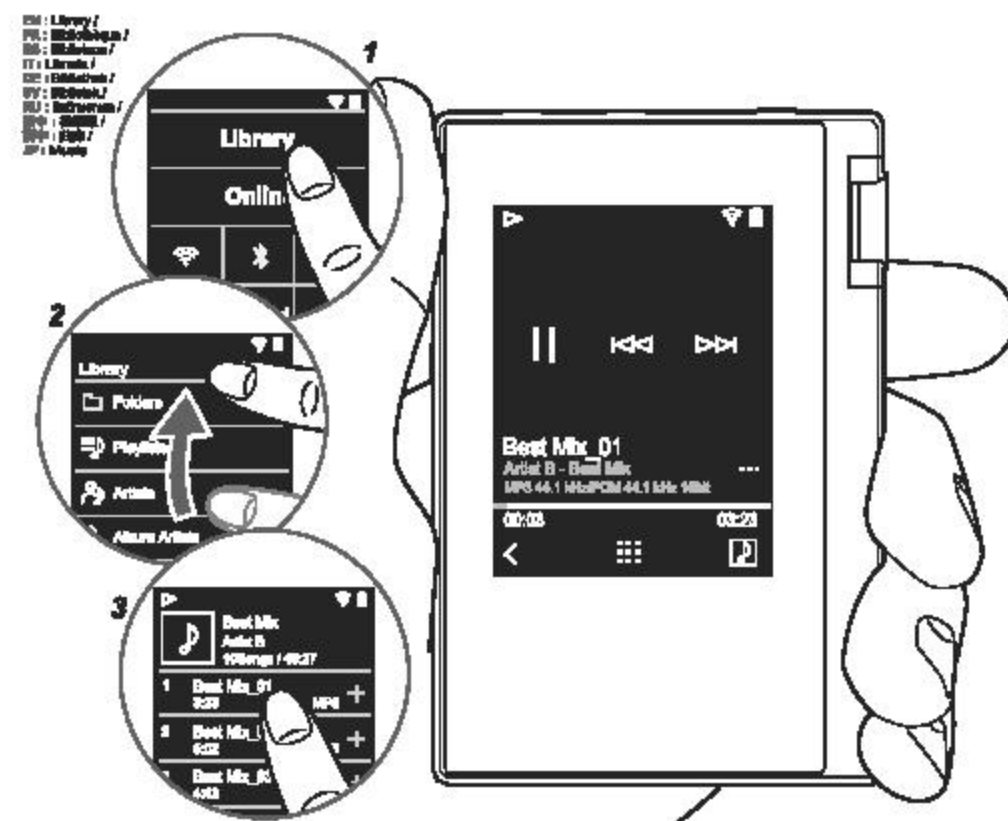
DE : 1. In PC auf [X-DAP Link]. 2. Verbinde das Gerät mit dem PC über das mitgelieferte USB-Kabel und starte [X-DAP Link]. 3-5. ① Wähle die Mappe, die die Dateien enthält, die du kopieren möchtest. Nach dem Auswählen wird in der Mitte des Bildschirms eine Liste von Musikdateien angezeigt. Klicke auf ② und wähle das interne Speichergerät aus der Liste der Kopierziele. Wähle die Musikdateien aus, die du kopieren möchtest. Klicke auf die Spalte ③, um eine Musikdatei auszuwählen. ④ Klicke, um das Kopieren zu starten.

• Wenn Sie die Einstellungen in iTunes so konfigurieren, dass Musikdateien mit anderen Anwendungen geteilt werden können, können Sie auch eine Liste von Musikdateien anzeigen, die von iTunes geladen wurden, indem Sie auf [iTunes Media] klicken. Informationen zur Konfiguration finden Sie in der iTunes-Dokumentation.

SV : 1. Installera [X-DAP Link] på din PC. 2. Anslut den här enheten till PC:n med den medföljande USB-kabeln och starta [X-DAP Link]. 3-5. ① Välj den mapp som innehåller de filer som du vill kopiera. En lista över musikfiler visas i mitten på skärmen när du har valt den. Klicka på ② och välj det inbyggda minnet från listan över kopieringsmål som visas. Välj de musikfiler som du vill kopiera. För att välja, klicka på kolumn ③ för musikfilen. ④ Klicka för att starta kopieringen.

3. Playing Music

Lecture de la musique / Reproducción de música / Riproduzione della musica / Musikwiedergabe / Att spela upp musik / Воспроизведение музыкального файла / 播放音樂 / 播放音乐 / 音楽を再生する



EN : 1. Start Library. 2. The Library screen is displayed. Flick the Library screen up and down then tap on the Library you want. 3. When you tap the track you want to play in the screen showing the list of tracks, the screen changes to the play screen and play starts. To return to the Library, tap (<). To return to the home screen, tap (Home). / FR : 1. Démarrer la musique. 2. L'écran bibliothèque s'affiche. Balayez l'écran bibliothèque vers le haut ou le bas puis touchez la bibliothèque désirée. 3. Lorsque vous touchez la piste que vous désirez écouter dans l'écran qui montre la liste des pistes, l'écran de lecture apparaît et la lecture démarre. Pour retourner à la bibliothèque, appuyez sur (<). Pour retourner à l'écran d'accueil, appuyez sur (Home). / DE : 1. Starten Sie die Musikwiedergabe. 2. Der Bibliotheks-Bildschirm wird angezeigt. Bewegen Sie den Bibliotheks-Bildschirm auf und ab und tippen Sie auf die gewünschte Bibliothek. 3. Wenn Sie in der Trackliste auf einen wiedergegebenen Track tippen, wird der Wiedergabebildschirm geöffnet, und die Wiedergabe wird gestartet. Tippen Sie auf (<), um zur Bibliothek zurückzukehren. Tippen Sie auf (Home), um zum Startbildschirm zurückzukehren. / SV : 1. Starta musik. 2. Biblioteksskärmen visas. Bläddra upp och ned på biblioteksskärmen och tryck på den bibliotek du vill välja. 3. När du klickar på den låt du vill spela upp visas en bildskärm med låtens bild och upptäckningsinformationer. Klicka på (<) för att återgå till biblioteket. Klicka på (Home) för att återgå till hemskärmen. / RU : 1. Запустить музыкальный файл. 2. Отображается экран библиотеки. Прокрутите экран библиотеки вверх и вниз, затем нажмите на желаемую библиотеку. 3. При нажатии на музыкальный файл отображается экран воспроизведения. Чтобы вернуться в библиотеку, нажмите (<). Чтобы вернуться на начальный экран, нажмите (Home).

DE : 1. Starten Sie die Musikwiedergabe. 2. Der Bibliotheks-Bildschirm wird angezeigt. Bewegen Sie den Bibliotheks-Bildschirm auf und ab und tippen Sie auf die gewünschte Bibliothek. 3. Wenn Sie in der Trackliste auf einen wiedergegebenen Track tippen, wird der Wiedergabebildschirm geöffnet, und die Wiedergabe wird gestartet. Tippen Sie auf (<), um zur Bibliothek zurückzukehren. Tippen Sie auf (Home), um zum Startbildschirm zurückzukehren. / SV : 1. Starta musik. 2. Biblioteksskärmen visas. Bläddra upp och ned på biblioteksskärmen och tryck på den bibliotek du vill välja. 3. När du klickar på den låt du vill spela upp visas en bildskärm med låtens bild och upptäckningsinformationer. Klicka på (<) för att återgå till biblioteket. Klicka på (Home) för att återgå till hemskärmen. / RU : 1. Запустить музыкальный файл. 2. Отображается экран библиотеки. Прокрутите экран библиотеки вверх и вниз, затем нажмите на желаемую библиотеку. 3. При нажатии на музыкальный файл отображается экран воспроизведения. Чтобы вернуться в библиотеку, нажмите (<). Чтобы вернуться на начальный экран, нажмите (Home).

• In iTunes, you can also display a list of music files loaded by iTunes by clicking [iTunes Media]. Refer to the iTunes documentation for information on configuration.

• Wenn Sie Einstellungen bei iTunes vornehmen, um Musikdateien mit anderen Anwendungen zu teilen, können Sie auch eine Liste von Musikdateien anzeigen, die von iTunes geladen wurden, indem Sie auf [iTunes Media] klicken. Informationen zur Konfiguration finden Sie in der iTunes-Dokumentation.

• Genom att ställa in inställningar på iTunes för att delvara delning av musikfiler med andra applikationer kan du även visa en lista över musikfiler som har laddats upp av iTunes genom att klicka på [iTunes Media]. Se den nedladdade USB-kabeln och starta [X-DAP Link]. 3-5. ① Välj den mapp som innehåller de filer som du vill kopiera. En lista över musikfiler visas i mitten på skärmen när du har valt den. Klicka på ② och välj det inbyggda minnet från listan över kopieringsmål som visas. Välj de musikfiler som du vill kopiera. För att välja, klicka på kolumn ③ för musikfilen. ④ Klicka för att starta kopieringen.

• Genom att ställa in inställningar på iTunes för att delvara delning av musikfiler med andra applikationer kan du även visa en lista över musikfiler som har laddats upp av iTunes genom att klicka på [iTunes Media]. Se den nedladdade USB-kabeln och starta [X-DAP Link]. 3-5. ① Välj den mapp som innehåller de filer som du vill kopiera. En lista över musikfiler visas i mitten på skärmen när du har valt den. Klicka på ② och välj det inbyggda minnet från listan över kopieringsmål som visas. Välj de musikfiler som du vill kopiera. För att välja, klicka på kolumn ③ för musikfilen. ④ Klicka för att starta kopieringen.

